

ACTUALIDAD

## Premios Edición 2004

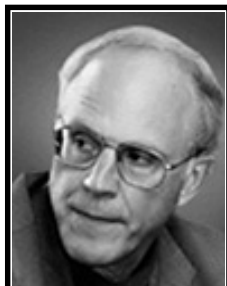
La academia sueca anunció los nombres de los ganadores de la edición 2004 de los Premios Nobel. El premio, de 1,1 millones de euros para cada equipo, se entregará el 10 de diciembre, aniversario de la muerte de Alfred Nobel, fundador de esos galardones.

### Nobel de Física: Partículas subatómicas

El Nobel de Física fue para los estadounidenses David Gross (*Kavli Institute for Theoretical Physics, University of California, Santa Barbara*), David Politzer (*California Institute of Technology Pasadena*) y Frank Wilczek (*Massachusetts Institute of Technology Cambridge*), investigadores de partículas subatómicas.

El premio les fue concedido «por

**el descubrimiento de la libertad asintótica en la teoría de la interacción fuerte». Este descubrimiento «es de decisiva importancia para nuestra comprensión de cómo funciona la teoría de una de las fuerzas fundamentales de la naturaleza, la fuerza que mantiene unidas las más pequeñas partículas de la materia, los quarks»,** añadió el comunicado de la academia.



David J. Gross



David Politzer

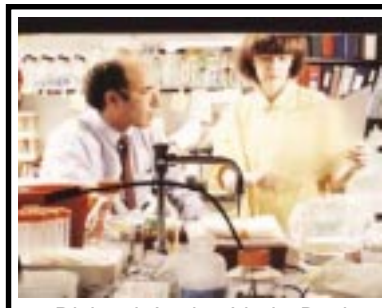


Frank Wilczek

### Nobel de Medicina: Olfato para el Premio

El premio Nobel de Medicina y Fisiología fue entregado este año a dos científicos estadounidenses, Richard Axel y Linda Buck, por sus estudios genéticos del sistema olfativo, anunció el Instituto Karolinska de la ciudad de Estocolmo.

Los doctores Richard Axel, del Instituto Médico Howard Hughes de la Universidad de Columbia, en Nueva York, y Linda Buck, de la Universidad de Seattle, descubrieron una familia de mil genes que originan un número equivalente de proteínas receptoras.



Richard Axel y Linda Buck

### Nobel de Química: degradación de proteínas

Los israelíes Aaron Ciechanover y Avram Hershko y el estadounidense Irwin Rose fueron distinguidos conjuntamente con el Premio Nobel de Química 2004. El premio les fue concedido por haber descubierto en los años 80 la degradación regulada de las proteínas, uno de los más importantes procesos cíclicos de la célula.

«Gracias al trabajo de los tres laureados ahora es posible comprender desde el nivel molecular la forma en que las células controlan un número de procesos centrales, al desglo-

**sar algunas proteínas y no otras»,** indicó el jurado que entrega el galardón.

Ciechanover y Harshko son do-

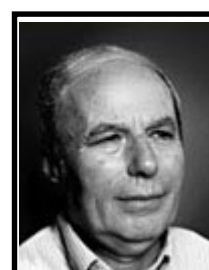
centes en el Instituto de Tecnología de Israel (*Technion*), en Haifa, mientras Rose trabaja en la Universidad de California, Estados Unidos.



Aaron Ciechanover



Irwin Rose



Avram Hershko

# Recuerdos del último premio Nobel de ciencia

*El 8 de octubre, el científico César Milstein hubiera cumplido 77 años de vida. Algunos testimonios que hicieron historia.*

Por Cecilia Draghi, Centro de Divulgación Científica, FCEyN.

Máxima supo a principios de 1927 que estaba esperando otro hijo. No había test de embarazo casero por ese entonces. Faltaban varias décadas para este eficaz y rápido diagnóstico. Y ella iba a dar a luz precisamente a quien con su investigación permitiría desarrollar esta técnica que brinda la primicia de la llegada de un bebé al mundo con una simple prueba en el hogar.

Lejos estaba esta cuestión para esta docente de alma, oriunda de Entre Ríos, de apellido Vapñarsky de soltera hasta que se convirtió en la señora Milstein, luego de conocer a Lázaro. Él había nacido en un pueblito de Ucrania y desembarcó como tantos miles en estas tierras en búsqueda de nuevos horizontes. Hizo de todo, trabajos pesados en el campo, desde cargar bolsas hasta cosechar. No se detuvo en probar distintos oficios como carpintería y talló un destino distinto que lo llevaría al mundo del comercio. Estaba en esos primeros pasos, cuando se casó con Máxima.

Bahía Blanca fue la ciudad que cobijó a los Milstein. Ya había nacido Oscar, tres años atrás, y aguardaban a César, quien finalmente apareció en escena el 8 de octubre y nunca dejó de recordar a su familia de origen que se completaría en 1931 con Ernesto. Es más, a ellos se refirió en las primeras líneas autobiográficas, que como es tradicional escriben aquellos que logran el codiciado Premio Nobel. «**Mi padre -testimonió- fue un inmigrante judío que se afincó en la Argentina y quedó a su propia suerte cuando tenía 15 años. Mi madre era maestra e hija de una modesta familia de inmigran-**

**tes. Para ambos, ningún sacrificio era demasiado grande a fin de que sus tres hijos (yo era el del medio) fueran a la universidad. Yo no era particularmente un alumno brillante, aunque tenía una activa participación en los asuntos del Consejo Estudiantil y de política»,** escribió como parte de las líneas autobiográficas con motivo de recibir en 1984 el Nobel de Medicina por sus contribuciones al desarrollo de la biología molecular.

Pero volviendo a su Bahía Blanca natal, cuando seguramente no soñaba con ese codiciado galardón, ni siquiera sospechaba cuál sería su vocación. Ésta, como él mismo la relató a la revista «VIVA» de CLARÍN, «**surgió de una manera muy extraña, lo recuerdo perfectamente. Mi madre tenía muchas hermanas y una de las mayores tenía dos hijas que me llevaban más de diez años. Estas primas habían estudiado bioquímica y una trabajó en el Instituto Malbrán. Recuerdo que yo tenía 11 ó 12 años y mamá le preguntó a la mayor qué hacía. Y mi prima le contó que estaban produciendo vacunas, y describió cómo sacaban veneno a las serpientes para hacer suero antiofídico. Yo la escuché fascinado»,** recordó. Y este sentimiento no pasó inadvertido por su madre, quien le compró el libro «*Los cazadores de microbios*» de Paul De Kruiff, quien con pasión relata historias de grandes científicos.

«**Este libro me dejó totalmente convencido de que era eso lo que yo quería hacer. Fue fantástico. Con el tiempo, encontré a muchos científicos que también habían leído ese libro cuando eran chicos y quedaron totalmente deslumbrados»,** memoró allá por 1995.

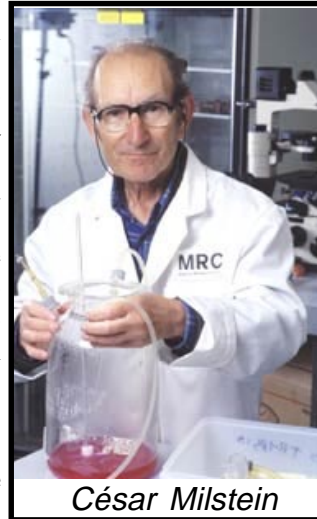
## De Bahía Blanca a Cambridge

Atrapado por cazadores, a los 17 arribó a la metrópoli porteña con un claro fin: estudiar en la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad de Buenos Aires. «**Sabe usted -preguntó Milstein a José Claudio Escribano en una entrevista publicada en LA NACIÓN en el 2001-**

**que en la facultad me llamaban El Pulpito? Ocurría que fundé una cooperativa para comprar libros y apuntes porque quien lo hacía hasta entonces tenía precios exorbitantes. Lo llamaban El Pulpo».**

Allí, como él mismo se define no era un estudiante brillante, pero sí un activo militante. Allí también conoció a su esposa Celia Prillettensky, quien sería su compañera de toda la

vida. «**Luego de la graduación, nos casamos y nos tomamos un año completo libre en la más inusual y ro-**



César Milstein

## Frases de Milstein

«*En general, en ciencia es muy difícil saber cuáles son los temas que se deben investigar. Esa es una lección que no aprenden los políticos, que quieren dirigir la ciencia. No se la puede dirigir porque no sabemos adónde va. Usted no puede decir 'Yo quiero curar el cáncer, no me vengas con problemas de ADN, genes o conocimientos básicos'. La respuesta es 'Entonces, nunca va a curar el cáncer'».* Revista VIVA de CLARÍN del 8/1/95.

«*Soy químico. Y el Nobel de Medicina fue un accidente en mi vida. Pero me siento menos culpable cuando pienso que Federico Leloir ganó el de Química y era médico»,* dijo con motivo de celebrarse el Día del Médico a LA NACIÓN, publicado el 27.11.1999.

**mántica luna de miel, abriéndonos el camino a través de muchos países europeos, incluyendo un par de meses en kibbutz israelíes».**

En 1957 se doctoró en química, y un año después fue becado para estudiar en Cambridge, donde trabajó durante tres años en el Departamento de Bioquímica del Consejo de Investigaciones Médicas, hasta que volvió a la Argentina. Aquí en 1961 lo nombraron jefe del flamante Departamento de Biología Molecular del Instituto Malbrán hasta que con el golpe militar, fue intervenido, y Milstein decidió partir a Gran Bretaña. Ya no regresaría más que de visita.

La requisitoria periodística no se hacía esperar luego de que recibiera el Nobel. Y cada vez que era posible no faltaban reportajes en que se le pedía su evaluación acerca de los

científicos argentinos.

A esto el doctor Milstein contestó en el 2001: **«Como científicos son un valor difícil de explicar, pero creo es producto de un esfuerzo enorme, de haber llegado a algo a costa de un gran sacrificio. Percibo en los científicos argentinos un idealismo, una condición de actores de la aventura del pensamiento en términos que están ausentes en científicos de otras partes. Tal vez esto también tenga que ver con la sociedad argentina, que los respeta, como siente respeto por los intelectuales. Esto no pasa en todo el mundo»**, señaló a LA NACIÓN.

Un año más tarde, en marzo de 2002 murió en Cambridge el doctor Milstein, quien fue el último premio Nobel que obtuvo la ciencia de nuestro país.

## Una última pregunta

«Una última pregunta. En las listas de premios Nobel, su nombre aparece a veces asociado a Gran Bretaña, a veces a la Argentina. ¿Podemos considerarlo un Premio Nobel argentino, por lo menos en algún porcentaje?», planteó Diego Hurtado de Mendoza en una entrevista publicada en Educyt 185, 2da. sección (<http://www.fcen.uba.ar/prensa/educyt/2002/ed185b.htm>)

César Milstein, respondió *«En un porcentaje con toda seguridad. Yo hice mi tesis y aprendí a hacer ciencia en la Argentina. Toda mi educación inicial, mi formación cultural -que también es muy importante en el trabajo posterior- proviene de allí. Yo soy una parte de ese elemento de talento que veo que en la Argentina surge por todos lados. Pero también pertenezco a ese grupo que se fue al exterior, y que es allí donde pudo empezar. No cabe duda de que la Argentina tiene derecho a decir 'ese individuo no solamente hizo toda su educación acá, incluso hizo su doctorado, sino que aprendió a hacer ciencia acá'. Por otro lado, yo hice el trabajo en Inglaterra. Durante mucho tiempo trabajé acá.(...) Cuando me dieron el Premio Nobel, el comité tuvo mucho cuidado en hacer participar y distribuir a los dos países en esto. Estaban involucradas las dos embajadas, la inglesa y la argentina. Mi escolta a la cena con la Reina fue el embajador argentino.»*

### Jornadas en la UBA

## Te doy mi palabra

La Secretaría de Extensión y Bienestar Estudiantil de la UBA organiza las jornadas **«Te doy mi palabra»**, para mejorar la calidad expresiva en la Universidad.

Las jornadas se realizarán durante los días 14 y 15 de octubre en Viamonte 444, 1er. piso.

### Charlas del DOV

## Biología Marina

El viernes 22 de octubre, a las 14 hs., la Dirección de Orientación Vocacional ofrece una charla sobre la **Carrera de Biología**, especialmente dirigida a los interesados en **Biología Marina**.

El punto de encuentro es la puerta del Pabellón 2.

## Novedades de Biblioteca

La Biblioteca Central de la FCEyN ha incorporado revistas electrónicas al catálogo en línea.

Se han incorporado los links a tres sitios en Internet donde están disponibles libremente en PDF las colecciones completas hasta el año 2000 de tres prestigiosas revistas de Ornitología. Se trata de *The Auk*, *The Wilson Bulletin* y *The Condor*. Se puede acceder a través del catálogo en línea de la biblioteca, directamente a los links de las revistas:

\* *The Condor*: <http://elibrary.unm.edu/condor/>;

\* *The Auk*: <http://elibrary.unm.edu/Auk/>;

\* *The Wilson Bulletin*: <http://elibrary.unm.edu/wilson/>

La editorial Blackwell ha habilitado el acceso *full text* a toda su colección de revistas (*Blackwell Synergy* completo, tipo licencia premium) hasta -en principio- el 30 de diciembre de 2004. El acceso es: <http://www.blackwell-synergy.com/servlet/useragent?func=showHome>

*Statistica Sinica* es una revista trimestral sobre estadística, editada por el *Institute of Statistical Science*, la Academia Sinica, y la *International Chinese Statistical Association*. Se puede tener acceso *full text* para no-suscriptores a partir del volumen 1991 con un año de embargo. Se puede acceder desde el catálogo en línea o en la URL: <http://www.stat.sinica.edu.tw/statistica/>

*Living Reviews in Solar Physics* es una revista electrónica dedicada a proveer a la comunidad científica alta calidad y actualidad en reviews sobre todos los aspectos de la física solar, publicada por el *Max-Planck-Institut für Sonnensystemforschung*.

Acceso a través del catálogo en línea o en: <http://solarphysics.livingreviews.org/Novedades> de Biblioteca

---

---

## Programa de Becas de Alto Nivel para América Latina

### 3ra. Convocatoria 2005/2006

Alban es un Programa de becas de alto nivel para latinoamericanos en la Unión Europea (iniciado en el 2002).

La UE financiará el 75% del coste elegible, el 25% restante deberá ser financiado por el candidato.

Los períodos de estudios o formación irán de 6 meses a 3 años, dependiendo del nivel y del Programa de educación o formación previsto.

Requisitos:

- Ser ciudadano argentino y haber estado viviendo físicamente en el país desde al menos el año anterior.

- Haber concluido los estudios universitarios y haber sido admitidos en la Carrera de Doctorado.

- Haber sido aceptados en una Institución de Educación Superior de la Unión Europea y contar con el apoyo de una Institución de Educación Superior en el país de origen.

Los formularios de candidatura estarán a disposición de los posibles candidatos en:

<http://www.programalban.org>

Es requisito excluyente de la FCEyN estar admitido en alguna de las carreras de doctorado de esta Facultad.

Los posibles postulantes deberán registrarse, antes del envío de los formularios y hasta el 26 de noviembre de 2004 vía e-mail a: [academ@de.fcen.uba.ar](mailto:academ@de.fcen.uba.ar)

---

### Áreas costeras

El Laboratorio de Ecología Marina ofrece facilidades para realizar tesis de maestría y licenciatura en varios temas referidos a áreas costeras.

Informes: [www.geocities.com/ecologiamarina](http://www.geocities.com/ecologiamarina)

con el objeto de asesorarse sobre el formulario de candidatura y posterior seguimiento de la presentación.

Fechas límite para presentar las candidaturas:

- Envío on line por internet: 22 de diciembre de 2004

- Envío por correo postal: 9 de diciembre 2004.

Las candidaturas en soporte papel, original y dos copias, deben enviarse en un único sobre a: Alban Office/ Asociación Grupo Santander, Universidad do Porto Rua de Ceuta 118 - 5º.s/ 35 P-4050-190 PORTO - Portugal.

No se aceptarán candidaturas escritas a mano ni aquellas enviadas por Fax o e-mail.

Más información:

<http://www.programalban.org>

Comisión Europea, EuropeAid - Oficina de Cooperación, Dirección E - América Latina. Programa Alban (J54-00/22) B- 1049 Bruselas.

Información General: [EuropeAid-infoalban@cec.eu.int](mailto:EuropeAid-infoalban@cec.eu.int)

---

## Ajedrez



El sábado 23 de octubre a las 14.00 hs. se realizará el **Torneo Interfacultades de Ajedrez**.

Los interesados en representar a la Facultad pueden mandar un mail con sus datos a: [deportes@de.fcen.uba.ar](mailto:deportes@de.fcen.uba.ar) o pasar por la SEGBE, P.B. del Pab. II. Tel.: 4576-3399/37.

<http://www.fcen.uba.ar/deportes>

## Convocatoria

Se convoca a ensambles de cámara especializados en música del Renacimiento y/o Barroco para participar en la tercera edición del Ciclo de Música del Renacimiento y el Barroco a realizarse en la Sala Batato Barea del CCR Rojas durante 2005, en mes a confirmar. Los interesados deberán presentar un sobre conteniendo:

- Trayectoria del ensamble y/o de sus integrantes.

- Datos personales (nombre y apellido, teléfono y dirección de correo electrónico) de uno de los integrantes.

- Grabación en casete o disco compacto.

Los sobres serán entregados entre el lunes 22 de noviembre y el viernes 3 de diciembre de 2004 en la Oficina de Producción del CCR Rojas, Av. Corrientes 2038, 3ra. planta, de 11.00 a 18.00 hs. En caso de ser enviado por correo, se tendrá en cuenta la fecha del matase-llos.

El material no será devuelto.

El resultado de la convocatoria será comunicado a los seleccionados en marzo de 2005.

No se aceptará ningún material entregado fuera de fecha o que no cumpla con las condiciones especificadas en estas bases. Esta convocatoria no implica compromiso de programación por parte del Centro Cultural Ricardo Rojas.

Informes: Área de Cultura, SEGBE. Tel. 4576-3399 y 4576-3337.

---

**Cable Semanal** - Órgano de información comunitaria editado por la Oficina de Prensa de la FCEyN (SEGBE). Editor responsable: María Fernanda Giraud. Con la colaboración permanente del Centro de Divulgación Científica. Diseño: Mariela Rotman. Impresión: Daniela Coimbra. Circulación: Rodrigo D'Errico. Las notas firmadas son responsabilidad de sus autores.

Para comunicarse con la redacción dirigirse a la Oficina de Prensa, Planta Baja del Pabellón II (frente a EUDEBA), Cdad. Universitaria (1428), Buenos Aires. Teléfonos (directo) 4576-3337 y 4576-3399, o conmutador: 4576-3300, internos 337 y 464, FAX: 4576-3388. E-mail: [cable@de.fcen.uba.ar](mailto:cable@de.fcen.uba.ar) La colección completa de los Cables se puede consultar en: <http://www.fcen.uba.ar/prensa>.

Para recibir la **versión electrónica del Cable Semanal** enviar un mail a: [ecable-owner@de.fcen.uba.ar](mailto:ecable-owner@de.fcen.uba.ar) solicitando la suscripción.

